



即刻發佈

Southern California Edison 媒體聯絡人: Mashi Nyssen, (626) 302-2255
www.edison.com/pressroom

Southern California Gas Co. 媒體聯絡人: Raul Gordillo, (877) 643-2331
www.socalgas.com

加州公共事業公司客戶 可以利用住宅節能裝修省錢

加州柔似蜜市 2011 年 6 月 22 日訊 – 加州能源升級計劃 (Energy Upgrade California™) 向南加州煤氣公司 (SoCalGas)、南加州愛迪生公司 (SCE) 和其他許多加州公共事業公司的客戶提供獎勵金，幫助支付住宅節能裝修的費用。

基本升級組合包括空氣洩漏密封和安裝絕緣，可以獲得高達 1,000 元獎勵金。進階升級組合適當時包括基本組合措施，客戶可以獲得高達 4,000 元獎勵金。該組合可以包括安裝節能窗、更換管道、高效爐、更好的暖氣和空調系統以及高效熱水系統。

屋主節省的能源越多，獎勵金就越高。一些市縣還為裝修提供額外的退款。

“如果客戶正在考慮對住宅進行節能升級，現在正是時候。他們將不但在經濟上獲得獎勵，而且還會降低電費帳單，” SCE 的節能和客戶太陽能部主任 Gene Rodrigues 表示。“最重要的是，他們將為加州的清潔、綠色和能源未來作出貢獻。”

“我們很榮幸地為客戶提供這項計劃，因為該計劃獎勵他們為了實現長期節能對住宅進行投資，” SoCalGas 客戶計劃和補助部主任 Gillian Wright 表示。“我們一直在尋找各種方法幫助客戶省錢，幫助本地區取得環境和經濟穩定。”

欲符合資格取得獎勵金，客戶必須與參與加州能源升級計劃的承包商預約進行住宅能源評估。在收到評估結果並且決定裝修必要之後，屋主與承包商一起規劃裝修工作。然後，參與的承包商在完成裝修之後代表客戶申請獎勵金。

一些客戶可以選擇其它選項，比如節能電器，這些電器還可以為他們取得市政府、縣政府或公共事業公司的退款。

欲瞭解該計劃的詳情和尋找合格的加州能源升級計劃承包商，請瀏覽
www.EnergyUpgradeCA.org

Southern California Edison 簡介

[Southern California Edison](#) 是 [Edison International](#) 公司 (NYSE: EIX) 的子公司，是全國最大的電力公司之一，為加州中部、沿海和南加地區、方圓五萬平方哩內的四百九十萬個客戶帳號、也即是為一千四百多萬人服務。

Southern California Gas Co.簡介

Southern California Gas Co.向客戶提供清潔、安全和可靠的天然氣已經超過 140 年，是全國最大的天然氣分配公司，通過五百八十萬公尺的管道為五百多個社區的二千零九十萬個客戶帳號提供安全可靠的能源。該公司的服務地區包括加州中部和南部大約 2 萬平方英里的廣大面積，從維塞利亞到墨西哥邊境。SoCalGas 是 Sempra Energy (NYSE: SRE) 的子公司。

-###-